

EN – USER MANUAL.....	2
CZ – UŽIVATELSKÝ MANUÁL	2
SK – NÁVOD NA POUŽITIE	3
PL – INSTRUKCJA OBSŁUGI.....	3
DE – BENUTZERHANDBUCH.....	4
FR – MANUEL D'UTILISATION	4
IT – MANUALE D'USO	5
NL – GEBRUIKERSHANDLEIDING	5
ES – MANUAL DE USO	6
PT – MANUAL DO UTILIZADOR	6
HU – HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ	7
HR – UPUTSTVO ZA UPORABU.....	7
SI – UPORABNIŠKI PRIROČNIK.....	8
RS – UPUTSTVO ZA UPOTREBU.....	8
RO – MANUAL DE UTILIZARE.....	9
BG – РЪКОВОДСТВО ЗА ПОЛЗВАНЕ.....	10
UA – ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ.....	10
DK – BRUGERMANUAL	11
FI – KÄYTTÖOHJE	11
SE – ANVÄNDARMANUAL	12
GR – ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ	12
LT – NAUDOJIMO INSTRUKCIJA	13
LV – LIETOŠANAS ROKASGRĀMATA	13
EE – KASUTAJAKÄSITLUS.....	14
TR – KULLANIM KILAVUZU	14



EN – USER MANUAL

Package Contents: Drawing and writing board (8.5"), Stylus pen, User manual, 2× magnets

Product Features:

- Large 8.5" LCD drawing board for children
- Button for instant content erasing
- Lock to prevent accidental erasure
- Replaceable CR2016 coin cell battery
- Lightweight and portable design
- Magnetic back for easy attachment

How to Use:

Use the stylus pen to write or draw on the screen. To erase the content, press the nose button – the screen will clear instantly. To prevent accidental erasing, slide the lock switch (on the back of the board) to the locked position. To enable erasing again, unlock the switch first.

Battery Replacement:

The board uses a CR2016 coin battery. If the erase function stops working, the battery needs to be replaced. Carefully open the battery cover on the back and insert a new battery – make sure to observe the correct polarity.

Maintenance: Clean the screen with a soft, dry cloth. Do not use chemical cleaners or abrasive materials.

Safety Information:

- Do not use sharp objects on the screen.
- Keep away from water and high humidity.
- Avoid high temperatures and direct sunlight.

Warning: Not suitable for children under 5 years of age. Due to small parts, use only under adult supervision (coin battery, magnets, pen).

CZ – UŽIVATELSKÝ MANUÁL

Obsah balení: Kreslicí a psací tabulka (8.5"), Stylus pero, Uživatelský manuál, 2× magnety

Vlastnosti produktu:

- Velká 8.5" LCD dětská tabulka na kreslení
- Tlačítko pro okamžité vymazání obsahu
- Zámek proti nechtěnému smazání
- Vyměnitelná knoflíková baterie CR2016
- Lehký a přenosný design
- Magnetická zadní strana pro snadné připevnění

Jak používat:

Pomocí stylus pera pište nebo kreslete na obrazovku. Pro vymazání obsahu stiskněte tlačítko nosu – obrazovka se okamžitě vyčistí. Chcete-li zabránit nechtěnému vymazání, posuňte tlačítko zámku (na zadní straně tabulky) do uzamčené polohy. Chcete-li opět mazat, nejprve zámek odemkněte.

Výměna baterie:

Tabulka používá knoflíkovou baterii typu CR2016. Když přestane fungovat funkce mazání, je třeba baterii vyměnit. Otevřete opatrně kryt baterie na zadní straně a vložte novou baterii – dbejte na správnou polaritu.

Údržba: Čistěte obrazovku měkkým, suchým hadříkem. Nepoužívejte chemické čističe ani abrazivní materiály.

Bezpečnostní informace:

- Nepoužívejte ostré předměty na obrazovce.
- Uchovávejte mimo dosah vody a vysoké vlhkosti.
- Vyhněte se vysokým teplotám a přímému slunečnímu záření.

Upozornění: Nevhodné pro děti do 5 let. Kvůli malým součástkám používejte pouze pod dohledem dospělých (knoflíková baterie, magnety, pero).

SK – NÁVOD NA POUŽITIE

Obsah balenia: Kresliaca a písacie tabuľa (8,5"), stylusové pero, používateľská príručka, 2x magnety

Vlastnosti produktu:

- Veľká 8,5" LCD kresliaca doska pre deti
- Tlačidlo na okamžité vymazanie obsahu
- Zámok na zabránenie náhodnému vymazaniu
- Vymeniteľná mincová batéria CR2016
- Ľahká a prenosná konštrukcia
- Magnetická zadná strana pre jednoduché pripevnenie

Ako používať

Na písanie alebo kreslenie na obrazovku použite stylus. Na vymazanie obsahu stlačte tlačidlo na hornej strane – obrazovka sa okamžite vymaže. Aby ste zabránili náhodnému vymazaniu, posuňte prepínač zámku (na zadnej strane dosky) do polohy zamknuté. Ak chcete vymazanie opäť povoliť, najskôr odomknite prepínač.

Výmena batérie:

Tabuľka používa miniatúrnu batériu CR2016. Ak funkcia vymazania prestane fungovať, je potrebné vymeniť batériu. Opatrne otvorte kryt batérie na zadnej strane a vložte novú batériu – dajte pozor na správnu polaritu.

Údržba: Obrazovku čistite mäkkou suchou handričkou. Nepoužívajte chemické čistiace prostriedky ani abrazívne materiály.

Bezpečnostné informácie:

- Na obrazovku nepoužívajte ostré predmety.
- Chráňte pred vodou a vysokou vlhkosťou.
- Vyhňte sa vysokým teplotám a priamemu slnečnému žiareniu.

Upozornenie: Nevhodné pre deti do 5 rokov. Vzhľadom na malé časti používajte len pod dohľadom dospelých (mincová batéria, magnety, pero).

PL – INSTRUKCJA OBSŁUGI

Zawartość opakowania: Tablica do rysowania i pisania (8,5"), rysik, instrukcja obsługi, 2 magnesy

Cechy produktu:

- Duża tablica do rysowania dla dzieci z ekranem LCD o przekątnej 8,5 cala
- Przycisk do natychmiastowego kasowania zawartości
- Blokada zapobiegająca przypadkowemu skasowaniu
- Wymienna bateria pastylkowa CR2016
- Lekka i przenośna konstrukcja
- Magnetyczny tył ułatwiający mocowanie

Sposób użycia:

Użyj rysika, aby pisać lub rysować na ekranie. Aby skasować zawartość, naciśnij przycisk nosa – ekran zostanie natychmiast wyczyszczony. Aby zapobiec przypadkowemu skasowaniu, przesunąć przełącznik blokady (z tyłu tablicy) do pozycji zablokowanej. Aby ponownie włączyć możliwość kasowania, najpierw odblokuj przełącznik.

Wymiana baterii:

Tablica jest zasilana baterią pastylkową CR2016. Jeśli funkcja kasowania przestanie działać, należy wymienić baterię. Ostrożnie otwórz pokrywę baterii z tyłu i włóż nową baterię – pamiętaj o zachowaniu prawidłowej polaryzacji.

Konserwacja: Ekran należy czyścić miękką, suchą ściereczką. Nie używaj chemicznych środków czyszczących ani materiałów ściernych.

Informacje dotyczące bezpieczeństwa:

- Nie używaj ostrych przedmiotów na ekranie.
- Trzymaj z dala od wody i wysokiej wilgotności.

- Unikać wysokich temperatur i bezpośredniego nasłonecznienia.

Ostrzeżenie: Nie nadaje się dla dzieci poniżej 5 roku życia. Ze względu na małe elementy, używać wyłącznie pod nadzorem osób dorosłych (bateria pastylkowa, magnesy, długopis).

DE – BENUTZERHANDBUCH

Lieferumfang: Zeichen- und Schreibtafel (8,5"), Stylus-Stift, Bedienungsanleitung, 2× Magnete
Produktmerkmale:

- Große 8,5-Zoll-LCD-Zeichentafel für Kinder
- Taste zum sofortigen Löschen des Inhalts
- Sperre zum Schutz vor versehentlichem Löschen
- Austauschbare CR2016-Knopfzelle
- Leichtes und tragbares Design
- Magnetische Rückseite für einfache Befestigung

Verwendung:

Verwenden Sie den Stift, um auf dem Bildschirm zu schreiben oder zu zeichnen. Um den Inhalt zu löschen, drücken Sie die Nasentaste – der Bildschirm wird sofort gelöscht. Um ein versehentliches Löschen zu verhindern, schieben Sie den Sperrschalter (auf der Rückseite der Tafel) in die gesperrte Position. Um das Löschen wieder zu aktivieren, entsperren Sie zuerst den Schalter.

Batteriewechsel:

Das Board verwendet eine CR2016-Knopfzelle. Wenn die Löschfunktion nicht mehr funktioniert, muss die Batterie ausgetauscht werden. Öffnen Sie vorsichtig die Batterieabdeckung auf der Rückseite und legen Sie eine neue Batterie ein – achten Sie dabei auf die richtige Polarität.

Wartung: Reinigen Sie den Bildschirm mit einem weichen, trockenen Tuch. Verwenden Sie keine chemischen Reinigungsmittel oder scheuernden Materialien.

Sicherheitshinweise:

- Verwenden Sie keine scharfen Gegenstände auf dem Bildschirm.
- Von Wasser und hoher Luftfeuchtigkeit fernhalten.
- Vermeiden Sie hohe Temperaturen und direkte Sonneneinstrahlung.

Warnung: Nicht für Kinder unter 5 Jahren geeignet. Aufgrund kleiner Teile nur unter Aufsicht von Erwachsenen verwenden (Knopfzellenbatterie, Magnete, Stift).

FR – MANUEL D'UTILISATION

Contenu du paquet: Tableau de dessin et d'écriture (21,6 cm), stylet, manuel d'utilisation, 2 aimants

Caractéristiques du produit:

- Grand tableau LCD de 8,5 pouces pour enfants
- Bouton pour effacer instantanément le contenu
- Verrouillage pour éviter tout effacement accidentel
- Pile bouton CR2016 remplaçable
- Conception légère et portable
- Dos magnétique pour une fixation facile

Mode d'emploi:

Utilisez le stylet pour écrire ou dessiner sur l'écran. Pour effacer le contenu, appuyez sur le bouton situé sur le nez : l'écran s'effacera instantanément. Pour éviter tout effacement accidentel, faites glisser le commutateur de verrouillage (à l'arrière du tableau) en position verrouillée. Pour réactiver la fonction d'effacement, déverrouillez d'abord le commutateur.

Remplacement de la pile:

Le tableau utilise une pile bouton CR2016. Si la fonction d'effacement ne fonctionne plus, la pile doit être remplacée. Ouvrez avec précaution le couvercle du compartiment à pile à l'arrière et insérez une nouvelle pile en veillant à respecter la polarité.

Entretien: Nettoyez l'écran avec un chiffon doux et sec. N'utilisez pas de produits chimiques ni de matériaux abrasifs.

Informations de sécurité:

- N'utilisez pas d'objets pointus sur l'écran.
- Tenir à l'écart de l'eau et de l'humidité.
- Évitez les températures élevées et l'exposition directe au soleil.

Avvertimento: Ne convient pas aux enfants de moins de 5 ans. En raison de la présence de petites pièces, utiliser uniquement sous la surveillance d'un adulte (pile bouton, aimants, stylo).

IT – MANUALE D'USO

Contenuto della confezione: Lavagna per disegnare e scrivere (8,5"), penna stilo, manuale d'uso, 2 magneti

Caratteristiche del prodotto:

- Grande lavagna LCD da 8,5" per bambini
- Pulsante per cancellare istantaneamente il contenuto
- Blocco per impedire la cancellazione accidentale
- Batteria a bottone CR2016 sostituibile
- Design leggero e portatile
- Retro magnetico per un facile fissaggio

Come si usa:

Utilizzare la penna stilo per scrivere o disegnare sullo schermo. Per cancellare il contenuto, premere il pulsante a forma di naso: lo schermo si cancellerà immediatamente. Per impedire la cancellazione accidentale, far scorrere l'interruttore di blocco (sul retro della lavagna) in posizione di blocco. Per riattivare la cancellazione, sbloccare prima l'interruttore.

Sostituzione della batteria:

La lavagna utilizza una batteria a bottone CR2016. Se la funzione di cancellazione smette di funzionare, è necessario sostituire la batteria. Aprire con cautela il coperchio della batteria sul retro e inserire una batteria nuova, assicurandosi di rispettare la polarità corretta.

Manutenzione: Pulire lo schermo con un panno morbido e asciutto. Non utilizzare detergenti chimici o materiali abrasivi.

Informazioni sulla sicurezza:

- Non utilizzare oggetti appuntiti sullo schermo.
- Tenere lontano dall'acqua e dall'umidità elevata.
- Evitare temperature elevate e la luce solare diretta.

Avvertenza: Non adatto a bambini di età inferiore a 5 anni. A causa della presenza di piccole parti, utilizzare solo sotto la supervisione di un adulto (batteria a bottone, magneti, penna).

NL – GEBRUIKERSHANDLEIDING

Inhoud van de verpakking: Tekentafel (21,6 cm), styluspen, gebruikershandleiding, 2 magneten

Productkenmerken:

- Groot 8,5" LCD-tekenbord voor kinderen
- Knop voor het direct wissen van de inhoud
- Vergrendeling om onbedoeld wissen te voorkomen
- Vervangbare CR2016-knoopcelbatterij
- Lichtgewicht en draagbaar ontwerp
- Magnetische achterkant voor eenvoudige bevestiging

Gebruiksaanwijzing:

Gebruik de styluspen om op het scherm te schrijven of te tekenen. Om de inhoud te wissen, drukt u op de neusknop – het scherm wordt onmiddellijk gewist. Om onbedoeld wissen te voorkomen, schuift u de vergrendelingsschakelaar (aan de achterkant van het bord) naar de

vergrendelde stand. Om het wissen weer mogelijk te maken, moet u eerst de schakelaar ontgrendelen.

Batterij vervangen:

Het bord werkt op een CR2016-knoopcelbatterij. Als de wis-functie niet meer werkt, moet de batterij worden vervangen. Open voorzichtig het batterijklepje aan de achterkant en plaats een nieuwe batterij – let op de juiste polariteit.

Onderhoud: Reinig het scherm met een zachte, droge doek. Gebruik geen chemische reinigingsmiddelen of schurende materialen.

Veiligheidsinformatie:

- Gebruik geen scherpe voorwerpen op het scherm.
- Houd het scherm uit de buurt van water en hoge luchtvochtigheid.
- Vermijd hoge temperaturen en direct zonlicht.

Waarschuwing: Niet geschikt voor kinderen jonger dan 5 jaar. Vanwege kleine onderdelen alleen onder toezicht van volwassenen gebruiken (knoopcelbatterij, magneten, pen).

ES – MANUAL DE USO

Contenido del paquete: Tablero para dibujar y escribir (21,6 cm), lápiz óptico, manual de usuario, 2 imanes

Características del producto:

- Gran pizarra LCD de 8,5" para niños
- Botón para borrar el contenido al instante
- Bloqueo para evitar borrados accidentales
- Pila de botón CR2016 reemplazable
- Diseño ligero y portátil
- Parte trasera magnética para facilitar la fijación

Cómo utilizar

Utilice el lápiz óptico para escribir o dibujar en la pantalla. Para borrar el contenido, pulse el botón de la punta: la pantalla se borrará al instante. Para evitar borrados accidentales, deslice el interruptor de bloqueo (situado en la parte posterior de la pizarra) a la posición de bloqueo. Para volver a habilitar el borrado, desbloquee primero el interruptor.

Sustitución de la batería:

La pizarra utiliza una pila de botón CR2016. Si la función de borrado deja de funcionar, es necesario cambiar la pila. Abra con cuidado la tapa de la batería en la parte posterior e inserte una batería nueva, asegurándose de que la polaridad sea correcta.

Mantenimiento: Limpie la pantalla con un paño suave y seco. No utilice productos químicos ni materiales abrasivos.

Información de seguridad:

- No utilice objetos afilados sobre la pantalla.
- Mantener alejado del agua y de la humedad elevada.
- Evite las altas temperaturas y la luz solar directa.

Advertencia: No apto para niños menores de 5 años. Debido a las piezas pequeñas, utilícelo solo bajo la supervisión de un adulto (pila de botón, imanes, bolígrafo).

PT – MANUAL DO UTILIZADOR

Conteúdo da embalagem: Quadro para desenhar e escrever (21,6 cm), caneta stylus, manual do utilizador, 2 ímanes

Características do produto:

- Quadro LCD grande de 8,5" para desenhar para crianças
- Botão para apagar instantaneamente o conteúdo
- Bloqueio para evitar apagamento acidental
- Bateria tipo moeda CR2016 substituível
- Design leve e portátil

- Parte traseira magnética para fácil fixação

Como usar:

Use a caneta stylus para escrever ou desenhar no ecrã. Para apagar o conteúdo, pressione o botão no nariz – o ecrã será limpo instantaneamente. Para evitar o apagamento acidental, deslize o interruptor de bloqueio (na parte de trás do quadro) para a posição bloqueada. Para ativar novamente a função de apagar, desbloqueie primeiro o interruptor.

Substituição da bateria:

A placa utiliza uma bateria tipo moeda CR2016. Se a função de apagar parar de funcionar, a bateria precisa ser substituída. Abra cuidadosamente a tampa da bateria na parte traseira e insira uma bateria nova – certifique-se de que a polaridade está correta.

Manutenção: Limpe o ecrã com um pano macio e seco. Não utilize produtos químicos nem materiais abrasivos.

Informações de segurança:

- Não utilize objetos pontiagudos no ecrã.
- Mantenha longe da água e da humidade elevada.
- Evite altas temperaturas e luz solar direta.

Aviso: Não adequado para crianças com menos de 5 anos de idade. Devido às peças pequenas, utilize apenas sob a supervisão de um adulto (pilha tipo moeda, ímanes, caneta).

HU – HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

A csomag tartalma: Rajz- és író tábla (8,5"), Stylus toll, Felhasználói kézikönyv, 2x mágnes

Termék jellemzők:

- Nagy, 8,5 hüvelykes LCD rajztábla gyerekeknek
- Gomb az azonnali tartalom törléséhez
- Zár véletlen törlés ellen
- Cserélhető CR2016 gomb
- Könnyű és hordozható kialakítás
- Mágneses hátlap a könnyű rögzítéshez

Használat:

A stylus tollal írhat vagy rajzolhat a képernyőre. A tartalom törléséhez nyomja meg az orr gombot – a képernyő azonnal törlődik. A véletlen törlés megakadályozása érdekében csúsztassa a zárcapcsolót (a tábla hátulján) zárva állásba. A törlés újraengedélyezéséhez először oldja fel a kapcsolót.

Elemcsere:

A tábla CR2016 típusú gombjeleket használ. Ha a törlési funkció nem működik, az elemet ki kell cserélni. Óvatosan nyissa ki a hátlapon található elemtartót, és helyezzen be egy új elemet – ügyeljen a polarításra.

Karbantartás: A képernyőt puha, száraz ruhával tisztítsa meg. Ne használjon vegyi tisztítószereket vagy súroló anyagokat.

Biztonsági információk:

- Ne használjon éles tárgyakat a képernyőn.
- Tartsa távol víztől és magas páratartalomtól.
- Kerülje a magas hőmérsékletet és a közvetlen napfényt.

Figyelmeztetés: 5 éves kor alatti gyermekek számára nem alkalmas. Kis alkatrészek miatt csak felnőtt felügyelete mellett használja (érmeelem, mágnesek, toll).

HR – UPUTSTVO ZA UPORABU

Sadržaj paketa: Ploča za crtanje i pisanje (8,5"), Stylus olovka, Upute za uporabu, 2x magneta
Značajke proizvoda:

- Velika 8,5" LCD ploča za crtanje za djecu
- Gumb za trenutno brisanje sadržaja
- Zaključavanje kako biste spriječili slučajno brisanje

- Zamjenjiva CR2016 baterija u obliku gumba
- Lagan i prenosiv dizajn
- Magnetska stražnja strana za jednostavno pričvršćivanje

Kako koristiti:

Koristite stylus olovku za pisanje ili crtanje po zaslonu. Za brisanje sadržaja pritisnite gumb na nosu – zaslon će se odmah izbrisati. Kako biste spriječili slučajno brisanje, pomaknite prekidač za zaključavanje (na stražnjoj strani ploče) u zaključani položaj. Za ponovno omogućavanje brisanja prvo otključajte prekidač.

Zamjena baterije:

Ploča koristi CR2016 bateriju tipa kvačice. Ako funkcija brisanja prestane raditi, potrebno je zamijeniti bateriju. Pažljivo otvorite poklopac baterije na stražnjoj strani i umetnite novu bateriju – pripazite na ispravan polaritet.

Održavanje: Očistite zaslon mekom, suhom krpom. Ne koristite kemijska sredstva za čišćenje ili abrazivne materijale.

Sigurnosne informacije:

- Ne koristite oštre predmete na ekranu.
- Držati dalje od vode i visoke vlažnosti.
- Izbjegavajte visoke temperature i izravnu sunčevu svjetlost.

Upozorenje: Nije prikladno za djecu mlađu od 5 godina. Zbog malih dijelova, koristiti samo pod nadzorom odrasle osobe (baterija u obliku gumba, magneti, olovka).

SI – UPORABNIŠKI PRIROČNIK

Vsebina paketa: Risalna in pisalna tabla (8,5"), pisalo, navodila za uporabo, 2× magneti

Značilnosti izdelka:

- Velika 8,5-palčna LCD risalna tabla za otroke
- Gumb za takojšnje brisanje vsebine
- Zamek za preprečevanje naključnega brisanja
- Zamenljiva baterija CR2016
- Lahka in prenosna zasnova
- Magnetna zadnja stran za enostavno pritrditev

Kako uporabljati:

Z pisalom pišite ali rišite na zaslon. Za brisanje vsebine pritisnite gumb na konici – zaslon se bo takoj izbrisal. Da preprečite naključno brisanje, potisnite stikalo za zaklepanje (na zadnji strani table) v položaj za zaklepanje. Da ponovno omogočite brisanje, najprej odklopite stikalo.

Zamenjava baterije:

Tabla uporablja baterijo CR2016. Če funkcija brisanja ne deluje več, je treba baterijo zamenjati. Previdno odprite pokrovček baterije na zadnji strani in vstavite novo baterijo – pazite na pravilno polariteto.

Vzdrževanje: Zaslon očistite z mehko, suho krpo. Ne uporabljajte kemičnih čistil ali abrazivnih materialov.

Varnostni nasveti:

- Na zaslonu ne uporabljajte ostrih predmetov.
- Hranite stran od vode in visoke vlažnosti.
- Izogibajte se visokim temperaturam in neposredni sončni svetlobi.

Opozorilo: Ni primerno za otroke, mlajše od 5 let. Zaradi majhnih delov uporabljajte le pod nadzorom odraslih (kovinska baterija, magneti, pisalo).

RS – UPUTSTVO ZA UPOTREBU

Sadržaj pakovanja: Tabla za crtanje i pisanje (8,5"), olovka, uputstvo za upotrebu, 2× magneti

Karakteristike proizvoda:

- Velika LCD tabla za crtanje 8,5" za decu

- Dugme za trenutno brisanje conținutului
- Prekidač za zaključavanje protiv slučajnog brisanja
- Zamenjiva CR2016 dugmasta baterija
- Lagan i prenosiv dizajn
- Magnetna poleđina za lako pričvrščivanje

Upotreba:

Koristite olovku za pisanje ili crtanje po ekranu. Za brisanje conținutului pritisnite dugme na nosu – ekran će se odmah očistiti. Da biste sprečili slučajno brisanje, pomerite prekidač za zaključavanje (na poleđini table) u zaključan položaj. Da biste ponovo omogućili brisanje, prvo otključajte prekidač.

Zamena baterije:

Tabla koristi CR2016 dugmastu bateriju. Ako funkcija brisanja prestane da radi, potrebno je zameniti bateriju. Pažljivo otvorite poklopac baterije na poleđini i ubacite novu bateriju – obavezno obratite pažnju na ispravan polaritet.

Oddržavanje: Ekran čistite mekom, suvom krpom. Ne koristite hemijska sredstva za čišćenje ili abrazivne materijale.

Bezbednosne informacije:

- Ne koristite oštre predmete na ekranu.
- Držite dalje od vode i visoke vlažnosti.
- Izbegavajte visoke temperature i direktnu sunčevu svetlost.

Upozorenje: Nije pogodno za decu mlađu od 5 godina. Zbog sitnih delova koristiti isključivo pod nadzorom odraslih (dugmasta baterija, magneti, olovka).

RO – MANUAL DE UTILIZARE

Conținutul pachetului: Tablă pentru desen și scris (8,5"), stilou, manual de utilizare, 2 magneti

Caracteristici ale produsului:

- Tablă mare de desen LCD de 8,5" pentru copii
- Buton pentru ștergerea instantanee a conținutului
- Blocare pentru a preveni ștergerea accidentală
- Baterie tip pastilă CR2016 înlocuibilă
- Design ușor și portabil
- Spate magnetic pentru fixare ușoară

Mod de utilizare:

Utilizați stiloul pentru a scrie sau desena pe ecran. Pentru a șterge conținutul, apăsați butonul din partea superioară – ecranul se va șterge instantaneu. Pentru a preveni ștergerea accidentală, glisați comutatorul de blocare (din partea din spate a plăcii) în poziția blocată. Pentru a reactiva ștergerea, deblocați mai întâi comutatorul.

Înlocuirea bateriei:

Tabloul utilizează o baterie tip pastilă CR2016. Dacă funcția de ștergere nu mai funcționează, bateria trebuie înlocuită. Deschideți cu atenție capacul bateriei din spate și introduceți o baterie nouă – asigurați-vă că respectați polaritatea corectă.

Întreținere: Curățați ecranul cu o cârpă moale și uscată. Nu utilizați produse chimice de curățare sau materiale abrazive.

Informații de siguranță:

- Nu folosiți obiecte ascuțite pe ecran.
- A se feri de apă și umiditate ridicată.
- Evitați temperaturile ridicate și lumina directă a soarelui.

Avertisment: Nu este potrivit pentru copii sub 5 ani. Datorită pieselor mici, utilizați numai sub supravegherea unui adult (baterie tip pastilă, magneti, stilou).

BG – РЪКОВОДСТВО ЗА ПОЛЗВАНЕ

Съдържание на опаковката: Табло за рисуване и писане (8,5 инча), стилус, ръководство за употреба, 2 магнити

Характеристики на продукта:

- Голяма 8,5" LCD дъска за рисуване за деца
- Бутон за незабавно изтриване на съдържанието
- Заклучване за предотвратяване на случайно изтриване
- Сменяема батерия CR2016
- Лек и преносим дизайн
- Магнитен гръб за лесно закрепване

Как се използва:

Използвайте стилуса, за да пишете или рисувате на екрана. За да изтриете съдържанието, натиснете бутона на носа – екранът ще се изчисти незабавно. За да предотвратите случайно изтриване, плъзнете превключвателя за заключване (на гърба на дъската) в положение „заклучено“. За да активирате отново изтриването, първо отключете превключвателя.

Смяна на батерията:

Таблото използва монета CR2016 батерия. Ако функцията за изтриване спре да работи, батерията трябва да бъде сменена. Внимателно отворете капака на батерията на гърба и поставете нова батерия – уверете се, че полярността е правилна.

Поддръжка: Почистете екрана с мека, суха кърпа. Не използвайте химически почистващи средства или абразивни материали.

Информация за безопасност:

- Не използвайте остри предмети върху екрана.
- Дръжте далеч от вода и висока влажност.
- Избягвайте високи температури и пряка слънчева светлина.

Предупреждение: Не е подходящо за деца под 5-годишна възраст. Поради наличието на малки части, използвайте само под наблюдение на възрастни (монетна батерия, магнити, писалка).

UA – ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

Вміст упаковки: Дошка для малювання та письма (8,5 дюйма), стилус, інструкція користувача, 2 магніти

Характеристики:

- Велика 8,5-дюймова РК-дошка для малювання для дітей
- Кнопка для миттєвого стирання вмісту
- Блокування для запобігання випадковому стиранню
- Замінна батарея-таблетка CR2016
- Легка та портативна конструкція
- Магнітна задня частина для легкого кріплення

Як користуватися:

За допомогою стилуса можна писати або малювати на екрані. Щоб стерти вміст, натисніть кнопку на носі – екран миттєво очиститься. Щоб запобігти випадковому стиранню, переведіть перемикач блокування (на задній панелі дошки) у положення «заблоковано». Щоб знову увімкнути стирання, спочатку розблокуйте перемикач.

Заміна батарей:

Дошка використовує батарею типу CR2016. Якщо функція стирання перестала працювати, батарею потрібно замінити. Обережно відкрийте кришку батарейного відсіку на задній панелі та вставте нову батарею, дотримуючись полярності.

Технічне обслуговування: Очищайте екран м'якою сухою тканиною. Не використовуйте хімічні засоби для чищення або абразивні матеріали.

Інформація з безпеки:

- Не використовуйте гострі предмети на екрані.
- Тримайте подалі від води та високої вологості.
- Уникайте високих температур і прямих сонячних променів.

Попередження: Не підходить для дітей віком до 5 років. Через наявність дрібних деталей (монетна батарея, магніти, ручка) використовуйте тільки під наглядом дорослих.

DK – BRUGERMANUAL

Pakken indeholder: Tegne- og skriveplade (8,5"), styluspen, brugervejledning, 2× magneter

Produktfunktioner:

- Stort 8,5" LCD-tegnebræt til børn
- Knappen til øjeblikkelig sletning af indhold
- Lås for at forhindre utilsigtet sletning
- Udskifteligt CR2016-knapcellebatteri
- Let og bærbart design
- Magnetisk bagside for nem fastgørelse

Sådan bruges:

Brug styluspen til at skrive eller tegne på skærmen. For at slette indholdet skal du trykke på næseknappen – skærmen slettes øjeblikkeligt. For at forhindre utilsigtet sletning skal du skubbe låseknappen (på bagsiden af tavlen) til låst position. For at aktivere sletning igen skal du først låse kontakten op.

Udskiftning af batteri:

Tavlen bruger et CR2016-knapcellebatteri. Hvis slettefunktionen ikke længere virker, skal batteriet udskiftes. Åbn forsigtigt batteridækslet på bagsiden, og sæt et nyt batteri i – sørg for at overholde den korrekte polaritet.

Vedligeholdelse: Rengør skærmen med en blød, tør klud. Brug ikke kemiske rengøringsmidler eller slibende materialer.

Sikkerhedsoplysninger:

- Brug ikke skarpe genstande på skærmen.
- Holdes væk fra vand og høj luftfugtighed.
- Undgå høje temperaturer og direkte sollys.

Advarsel: Ikke egnet til børn under 5 år. På grund af små dele må produktet kun bruges under opsyn af voksne (knapcellebatteri, magneter, pen).

FI – KÄYTTÖOHJE

Pakkauksen sisältö: Piirustus- ja kirjoitustaulu (8,5 tuumaa), kynän, käyttöohje, 2 magneettia

Tuotteen ominaisuudet:

- Suuri 8,5 tuuman LCD-piirtoalusta lapsille
- Painike sisällön välittömään poistamiseen
- Lukko vahingossa tapahtuvan tyhjentämisen estämiseksi
- Vaihdeettava CR2016-nappiparisto
- Kevyt ja kannettava muotoilu
- Magneettinen takaosa helpottaa kiinnittämistä

Käyttö:

Kirjoita tai piirrä näytölle kynällä. Poista sisältö painamalla nenäpainiketta – näyttö tyhjenee välittömästi. Vahingossa tapahtuvan poistamisen estämiseksi siirrä lukituskytkin (taulun takana) lukittuun asentoon. Voit poistaa lukituksen ja poistaa sisällön uudelleen avaamalla ensin lukituskytkimen.

Pariston vaihto:

Taulussa on CR2016-nappiparisto. Jos poistotoiminto lakkaa toimimasta, paristo on vaihdettava. Avaa varovasti takana oleva paristokotelon kansi ja aseta uusi paristo paikalleen – varmista, että napaisuus on oikea.

Huoltotoimenpiteet: Puhdista näyttö pehmeällä, kuivalla liinalla. Älä käytä kemiallisia puhdistusaineita tai hankaavia materiaaleja.

Turvallisuustiedot:

- Älä käytä teräviä esineitä näytön puhdistamiseen.
- Pidä poissa vedestä ja kosteudesta.
- Vältä korkeita lämpötiloja ja suoraa auringonvaloa.

Varoitus: Ei soveltu alle 5-vuotiaille lapsille. Pienten osien vuoksi käytä vain aikuisen valvonnassa (kolikkoparisto, magneetit, kynä).

SE – ANVÄNDARMANUAL

Förpackningens innehåll: Rit- och skrivtavla (8,5 tum), styluspenna, användarhandbok, 2 magneter

Produktfunktioner:

- Stor 8,5" LCD-ritskiva för barn
- Knapp för omedelbar radering av innehåll
- Lås för att förhindra oavsiktlig radering
- Utbytbar CR2016-knappcells batteri
- Lätt och bärbar design
- Magnetisk baksida för enkel fastsättning

Hur man använder:

Använd pennan för att skriva eller rita på skärmen. För att radera innehållet trycker du på knappen på nosen – skärmen rensas omedelbart. För att förhindra oavsiktlig radering, skjut låsbrytaren (på baksidan av tavlan) till låst läge. För att återaktivera raderingsfunktionen måste du först låsa upp spaken.

Batteribyte:

Tavlan använder ett CR2016-knappcells batteri. Om raderingsfunktionen slutar fungera måste batteriet bytas ut. Öppna batteriluckan på baksidan försiktigt och sätt i ett nytt batteri – se till att polariteten är korrekt.

Underhåll: Rengör skärmen med en mjuk, torr trasa. Använd inte kemiska rengöringsmedel eller slipande material.

Säkerhetsinformation:

- Använd inte vassa föremål på skärmen.
- Håll produkten borta från vatten och hög luftfuktighet.
- Undvik höga temperaturer och direkt solljus.

Varning: Ej lämplig för barn under 5 år. På grund av små delar, använd endast under uppsikt av vuxen (knappcells batteri, magneter, penna).

GR – ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ

Περιεχόμενα συσκευασίας: Πίνακας ζωγραφικής και γραφής (8,5"), Στυλό γραφίδας,

Εγχειρίδιο χρήσης, 2 μαγνήτες

Χαρακτηριστικά προϊόντος:

- Μεγάλη πίνακας σχεδίασης LCD 8,5" για παιδιά
- Κουμπί για άμεση διαγραφή περιεχομένου
- Κλειδώμα για την αποφυγή τυχαίας διαγραφής
- Αντικαθιστώμενη μπαταρία CR2016
- Ελαφρύ και φορητό σχεδιασμό
- Μαγνητική πλάτη για εύκολη τοποθέτηση

Τρόπος χρήσης:

Χρησιμοποιήστε το στυλό για να γράψετε ή να σχεδιάσετε στην οθόνη. Για να διαγράψετε το περιεχόμενο, πατήστε το κουμπί στη μύτη – η οθόνη θα καθαριστεί αμέσως. Για να αποτρέψετε την τυχαία διαγραφή, σύρετε το διακόπτη κλειδώματος (στο πίσω μέρος του πίνακα) στη θέση κλειδώματος. Για να ενεργοποιήσετε ξανά τη διαγραφή, ξεκλειδώστε πρώτα το διακόπτη.

Αντικατάσταση μπαταρίας:

Ο πίνακας χρησιμοποιεί μια μπαταρία CR2016. Εάν η λειτουργία διαγραφής σταματήσει να λειτουργεί, η μπαταρία πρέπει να αντικατασταθεί. Ανοίξτε προσεκτικά το κάλυμμα της μπαταρίας στο πίσω μέρος και τοποθετήστε μια νέα μπαταρία – βεβαιωθείτε ότι έχετε τη σωστή πολικότητα.

Συντήρηση: Καθαρίστε την οθόνη με ένα μαλακό, στεγνό πανί. Μην χρησιμοποιείτε χημικά καθαριστικά ή λειαντικά υλικά.

Πληροφορίες ασφαλείας:

- Μην χρησιμοποιείτε αιχμηρά αντικείμενα στην οθόνη.
- Κρατήστε το μακριά από νερό και υψηλή υγρασία.
- Αποφύγετε τις υψηλές θερμοκρασίες και την άμεση έκθεση στον ήλιο.

Προειδοποίηση: Δεν είναι κατάλληλο για παιδιά κάτω των 5 ετών. Λόγω των μικρών εξαρτημάτων, να χρησιμοποιείται μόνο υπό την επίβλεψη ενηλίκων (μπαταρία κέρματος, μαγνήτες, στυλό).

LT – NAUDOJIMO INSTRUKCIJA

Pakuotės turinys: Piešimo ir rašymo lenta (8,5 colių), rašiklis, vartotojo vadovas, 2 magnetai
Produkto savybės:

- Didelė 8,5 colių LCD piešimo lenta vaikams
- Mygtukas greitam turinio ištrynimui
- Užraktas, apsaugantis nuo netyčinio ištrinimo
- Keičiama CR2016 monetos tipo baterija
- Lengvas ir nešiojamas dizainas
- Magnetinis užpakalinis paviršius, kad būtų lengva pritvirtinti

Naudojimo instrukcija:

Naudokite rašiklį, kad rašytumėte ar pieštumėte ant ekrano. Norėdami ištrinti turinį, paspauskite nosies mygtuką – ekranas bus išvalytas akimirksniu. Norėdami išvengti netyčinio ištrinimo, užrakinkite užraktą (galinėje lentos pusėje) į užrakintos padėties. Norėdami vėl įjungti ištrinimo funkciją, pirmiausia atrakinkite jungiklį.

Baterijos keitimas:

Lenta naudoja CR2016 monetos tipo bateriją. Jei ištrinimo funkcija neveikia, reikia pakeisti bateriją. Atsargiai atidarykite baterijos dangtelį gale ir įdėkite naują bateriją – įsitinkite, kad poliškumas yra teisingas.

Priežiūra: Ekraną valykite minkštu, sausu skudurėliu. Nenaudokite cheminių valiklių ar abrazyvinių medžiagų.

Saugos informacija:

- Nenaudokite aštrių daiktų ant ekrano.
- Saugokite nuo vandens ir didelės drėgmės.
- Venkite aukštos temperatūros ir tiesioginių saulės spindulių.

Įspėjimas: Netinka vaikams iki 5 metų. Dėl mažų dalių naudokite tik prižiūrint suaugusiems (monetų baterija, magnetai, rašiklis).

LV – LIETOŠANAS ROKASGRĀMATA

Iepakojuma saturs: Zīmēšanas un rakstīšanas tāfele (8,5 collas), stiluss, lietotāja rokasgrāmata, 2 magnēti

Produkta īpašības:

- Liels 8,5 collu LCD zīmēšanas dēlis bērniem
- Poga tūlītējai satura dzēšanai
- Slēdzene, lai novērstu nejaušu dzēšanu
- Nomaināma CR2016 monētu baterija
- Viegla un pārnēsājama konstrukcija
- Magnētiska aizmugure vieglai piestiprināšanai

Lietošana

Izmantojiet stilusa pildspalvu, lai rakstītu vai zīmētu uz ekrāna. Lai dzēstu saturu, nospiediet pogu uz poga – ekrāns tiks dzēsts uzreiz. Lai novērstu nejaušu dzēšanu, slīdni (atrodas uz tāfeles aizmugures) pārvietojiet uz bloķētas pozīcijas. Lai atkal iespējotu dzēšanu, vispirms atbloķējiet slēdzi.

Baterijas nomaina:

Tāfele izmanto CR2016 monētu bateriju. Ja dzēšanas funkcija vairs nedarbojas, baterija ir jānomaina. Uzmanīgi atveriet baterijas vāciņu aizmugurē un ievietojiet jaunu bateriju – pārļiecinieties, ka polaritāte ir pareiza.

Apkope: Ekrānu tīriet ar mitru, sausu drānu. Nelietojiet ķīmiskos tīrīšanas līdzekļus vai abrazīvus materiālus.

Drošības informācija:

- Nelietojiet asus priekšmetus uz ekrāna.
- Sargājiet no ūdens un augsta mitruma.
- Izvairieties no augstas temperatūras un tiešas saules gaismas.

Brīdinājums: Nav piemērots bērniem līdz 5 gadu vecumam. Sīku detaļu dēļ lietot tikai pieaugušo uzraudzībā (monētu baterija, magnēti, pildspalva).

EE – KASUTAJAKÄSITLUS

Pakendi sisu: Joonistamis- ja kirjutamislauake (8,5 tolli), pliats, kasutusjuhend, 2 magnetit
Toote omadused:

- Suur 8,5" LCD joonistuspaneel lastele
- Nupp sisu kiireks kustutamiseks
- Lukk juhusliku kustutamise vältimiseks
- Vahetatav CR2016 mündikujuline patarei
- Kerge ja kaasaskantav disain
- Magnetiline tagakülj lihtsaks kinnitamiseks

Kasutamine:

Kasutage ekraanil kirjutamiseks või joonistamiseks stilust. Sisu kustutamiseks vajutage nina nuppu – ekraan kustub kohe. Juhusliku kustutamise vältimiseks lükake lukustusnupp (tahvli tagaküljel) lukustatud asendisse. Kustutamise taastamiseks avage esmalt lüliti.

Aku vahetamine:

Tahvel kasutab CR2016 mündiakut. Kui kustutamise funktsioon ei tööta, tuleb patarei vahetada. Avage ettevaatlikult tagaküljel asuv patareikate ja asetage uus patarei – jälgige, et polaarsus oleks õige.

Hooldus: Puhastage ekraan pehme, kuiva lapiga. Ärge kasutage keemilisi puhastusvahendeid ega abrasiivseid materjale.

Ohutusjuhised:

- Ärge kasutage ekraani puhastamiseks teravaid esemeid.
- Hoidke eemal veest ja kõrgest niiskusest.
- Vältige kõrgeid temperatuure ja otsest päikesevalgust.

Hoiaatus: Ei sobi alla 5-aastastele lastele. Väikeste osade tõttu kasutada ainult täiskasvanute järelevalve all (müntpatarei, magnetid, pliats).

TR – KULLANIM KILAVUZU

Paket içeriği: Çizim ve yazma tahtası (8,5 inç), Stylus kalem, Kullanım kılavuzu, 2× miknatis
Ürün Özellikleri:

- Çocuklar için büyük 8,5 inç LCD çizim tahtası
- Anında içerik silme düğmesi
- Yanlışlıkla silinmeyi önleyen kilit
- Değiştirilebilir CR2016 düğme pil
- Hafif ve taşınabilir tasarım

- Kolay takma için manyetik arka kısım

Kullanım

Ekran yazmak veya çizim yapmak için stylus kalem kullanın. İçeriği silmek için burun düğmesine basın – ekran anında temizlenir. Yanlışlıkla silinmeyi önlemek için kilit anahtarını (tahtanın arkasında) kilitleti konuma kaydırın. Silme işlemini tekrar etkinleştirmek için önce kilidi açın.

Pil Değiştirme:

Tahta, CR2016 düğme pil kullanır. Silme işlevi çalışmazsa, pilin değiştirilmesi gerekir. Arka taraftaki pil kapağını dikkatlice açın ve yeni pili takın – doğru kutuplara dikkat edin.

Bakım: Ekranı yumuşak, kuru bir bezle temizleyin. Kimyasal temizleyiciler veya aşındırıcı malzemeler kullanmayın.

Güvenlik Bilgileri:

- Ekran keskin nesnelerle dokunmayın.
- Su ve yüksek nemden uzak tutun.
- Yüksek sıcaklıklardan ve doğrudan güneş ışığından kaçının.

Uyarı: 5 yaşından küçük çocuklar için uygun değildir. Küçük parçalar içerdiğinden, sadece yetişkin gözetiminde kullanın (madeni para pil, mıknatıslar, kalem).



EN - Recycling: Electronic and electrical products must not be disposed of in household (mixed) waste but should be disposed of as e-waste. Dispose of waste at the end of the product's life in accordance with applicable legal regulations. Please protect the environment. **CZ - Recyklova:** Elektronické a elektrické produkty nesmějí být vyhazovány do domovních (směšných) odpadů, ale vyžadují se do elektroodpadu. Likvidujte odpad na konci doby životnosti výrobku příslušně podle platných zákonných ustanovení. Prosím šetřete životní prostředí. **SK - Recykliacia:** Elektronické a elektrické produkty nesmú byť vyhádzované do domového (zmesového) odpadu, ale musia byť odovzdané na zber elektroodpadu. Odpad likvidujte na konci životnosti výrobku v súlade s platnými zákonmi. Prosím, chráňte životné prostredie. **PL - Recykling:** Produkty elektroniczne i elektryczne nie mogą być wyrzucane do odpadów komunalnych (zmieszanych), lecz należy je oddawać do elektroodpadów. Utylizuj odpady po zakończeniu okresu użytkowania produktu zgodnie z obowiązującymi przepisami. Prosimy o dbanie o środowisko. **DE - Recycling:** Elektronische und elektrische Produkte dürfen nicht im Hausmüll (Restmüll) entsorgt werden, sondern müssen dem Elektroschrott zugeführt werden. Entsorgen Sie Abfälle am Ende der Produktlebensdauer gemäß den geltenden gesetzlichen Bestimmungen. Bitte schonen Sie die Umwelt. **FR - Recyclage:** Les produits électroniques et électriques ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers (ordures ménagères), mais doivent être déposés dans les points de collecte des déchets électroniques. Éliminez les déchets en fin de vie du produit conformément à la législation en vigueur. Merci de protéger l'environnement. **IT - Riciclaggio:** I prodotti elettronici ed elettrici non devono essere smaltiti nei rifiuti domestici (indifferenziati), ma devono essere conferiti nei rifiuti elettronici. Smaltire i rifiuti a fine vita del prodotto secondo le normative vigenti. Si prega di proteggere l'ambiente. **NL - Recycling:** Elektronische en elektrische producten mogen niet bij het huishoudelijk (rest)afval worden weggegooid, maar dienen bij het elektronisch afval te worden ingeleverd. Voer afval aan het einde van de levensduur van het product af volgens de geldende wetgeving. Bescherm alstublieft het milieu. **ES - Reciclaje:** Los productos electrónicos y eléctricos no deben desecharse con la basura doméstica (mezclada), sino que deben llevarse a los puntos de recogida de residuos electrónicos. Elimine los residuos al final de la vida útil del producto de acuerdo con la normativa vigente. Por favor, cuide el medio ambiente. **PT - Reciclagem:** Os produtos eletrônicos e elétricos não devem ser descartados no lixo doméstico (misto), mas sim nos resíduos eletrônicos. Elimine os resíduos no final da vida útil do produto de acordo com a legislação aplicável. Por favor, proteja o meio ambiente. **HU - Újrahasznosítás:** Az elektronikus és elektromos termékek nem szabad a háztartási (vegyes) hulladékból, hanem az elektronikai hulladékgyűjtőbe kell helyezni. A hulladékok a termék élettartamának végén a hatályos jogszabályoknak megfelelően kell ártalmatlanítani. Kérjük, óvja a környezetet. **HR - Reciklaža:** Elektronički i električni proizvodi ne smiju se odlagati u kućni (miješani) otpad, već se moraju predati kao elektronički otpad. Otpade zbrinite na kraju životnog vijeka proizvoda u skladu s važećim zakonskim propisima. Molimo čuvajte okoliš. **SI - Reciklaža:** Elektronskih in električnih izdelkov ni dovoljeno odlagati med gospodinjске (mešane) odpadke, ampak jih je treba oddati kot e-odpadke. Odpadke odstranite ob koncu življenjske dobe izdelka v skladu z veljavnimi zakonskimi predpisi. Prosimo, varujte okolje. **RS - Reciklaža:** Elektronski i električni proizvodi ne smeju se odlagati u kućni (mešoviti) otpad, već se moraju odlagati kao elektronski otpad. Otpad odlazite na kraju životnog veka proizvoda u skladu sa važećim zakonskim propisima. Molimo čuvajte životnu sredinu. **RO - Reciclare:** Produsele electronice și electrice nu trebuie aruncate la gunoiera menajer (amestecat), ci trebuie predate la punctele de colectare pentru deșeurile electronice. Eliminați deșeurile la sfârșitul duratei de viață a produsului conform reglementărilor legale aplicabile. Vă rugăm să protejați mediul. **BG - Рециклиране:** Електронните и електрическите продукти не трябва да се изхвърлят в битовите (смесените) отпадъци, а да се предават като електронен отпадък. Изхвърляйте отпадъците в края на експлоатационния срок на продукта съгласно действащите законови разпоредби. Моля, опазвайте околната среда. **UA - Переробка:** Електронні та електричні вироби не можна викидати в побутові (змішані) відходи, їх потрібно здавати як

електронні відходи. Утилізуйте відходи після закінчення терміну служби виробу згідно з чинним законодавством. Будь ласка, бережіть довкілля. **DK - Genbrug:** Elektroniske og elektriske produkter må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald (blandet affald), men skal afleveres som elektronikaffald. Bortskaffes ved produktets levetids ophør i overensstemmelse med gældende lovgivning. Venligst værn om miljøet. **FI - Kierrätys:** Elektronisia ja sähköisiä tuotteita ei saa hävittää talousjätteen (sekajätteen) mukana, vaan ne on toimitettava sähkö- ja elektronikkaromun keräykseen. Hävittä jätteen tuotteen käyttöäön lopussa voimassa olevan lainsäädännön mukaisesti. Ole hyvä ja suojele ympäristöä. **SE - Återvinning:** Elektroniska och elektriska produkter får inte slängas i hushållssoporna (blandavfall) utan ska lämnas som elavfall. Kasserat avfallat vid produktens livslängds slut enligt gällande lagstiftning. Var vänlig och skydda miljön. **GR - Ανακύκλωση:** Τα ηλεκτρονικά και ηλεκτρικά προϊόντα δεν πρέπει να απορρίπτονται στα οικιακά (μικτά) απορρίμματα, αλλά να παραδίδονται ως ηλεκτρονικά απόβλητα. Απορρίψτε τα απόβλητα στο τέλος της διάρκειας ζωής του προϊόντος σύμφωνα με την ισχύουσα νομοθεσία. Παρακαλούμε προστατεύστε το περιβάλλον. **LT - Perdirimas:** Elektroniniai ir elektriniai gaminiai negali būti išmetami į buitines (mišrias) atliekas, juos reikia pristatyti kaip elektrines atliekas. Atliekas šalinti pasibaigus gaminių tarnavimo laikui laikantis galiojančių teisės aktų. Prašome saugoti aplinką. **LV - Pārstrāde:** Elektroniskie un elektriskie izstrādājumi nedrīkst tikt izmesti sadzīves (jauktos) atkritumos, bet jānodod kā elektronikas atkritumi. Atkritumi jāutilizē pēc produkta kalpošanas laika beigām saskaņā ar spēkā esošajiem tiesību aktiem. Lūdzu, saudzējiet vidi. **EE - Ringlussevõtt:** Elektroonilisi ja elektriseadmeid ei tohi visata olmejäätmete (segaolmejäätmete) hulka, vaid need tuleb viia elektroonikajäätmete kogumispunkti. Hävitage jäätmed toote eluea lõppedes vastavalt kehtivatele õigusaktidele. Palun hoidke keskkonda. **TR - Geri Dönüşüm:** Elektronik ve elektrikli ürünler evsel (karışık) atıklarla atılmamalı, elektronik atık olarak imha edilmelidir. Ürünün kullanım ömrünün sonunda atıkları yürürlükteki yasal düzenlemelere uygun şekilde imha edin. Lütfen çevreyi koruyun.



EN - This product complies with all EU directives applicable to it. EU Declaration of Conformity: www.winner-mobile.com **CZ** - Tento výrobek splňuje veškeré požadavky směrnice EU, které se na něj vztahují. EU prohlášení o shodě: www.winner-mobile.com **SK** - Tento výrobok spĺňa všetky požiadavky smernice EÚ, ktoré sa naň vzťahujú. EÚ vyhlásenie o zhode: www.winner-mobile.com **PL** - Ten produkt spełnia wszystkie wymagania dyrektyw UE, które mają do niego zastosowanie. Deklaracja zgodności UE: www.winner-mobile.com **DE** - Dieses Produkt erfüllt alle Anforderungen der für es geltenden EU-Richtlinien. EU-Konformitätserklärung: www.winner-mobile.com **FR** - Ce produit est conforme à toutes les directives de l'UE qui lui sont applicables. Déclaration de conformité UE: www.winner-mobile.com **IT** - Questo prodotto è conforme a tutte le direttive UE applicabili. Dichiarazione di conformità UE: www.winner-mobile.com **NL** - Dit product voldoet aan alle toepasselijke EU-richtlijnen. EU-conformiteitsverklaring: www.winner-mobile.com **ES** - Este producto cumple con todas las directivas de la UE que le son aplicables. Declaración de conformidad de la UE: www.winner-mobile.com **PT** - Este produto cumpre todas as diretivas da UE que lhe são aplicáveis. Declaração de conformidade da UE: www.winner-mobile.com **HU** - Ez a termék megfelel az alkalmazandó EU-irányelvek minden követelményének. EU megfelelési nyilatkozat: www.winner-mobile.com **HR** - Ovaj proizvod ispunjava sve zahtjeve EU direktiva koje se na njega odnose. EU izjava o sukladnosti: www.winner-mobile.com **SI** - Ta izdelek izpolnjuje vse zahteve direktiv EU, ki se nanj nanašajo. Izjava EU o skladnosti: www.winner-mobile.com **RS** - Ovaj proizvod ispunjava sve zahteve EU direktiva koje se na njega odnose. EU izjava o usaglašenosti: www.winner-mobile.com **RO** - Acest produs îndeplinește toate cerințele directivei UE aplicabile. Declarație UE de conformitate: www.winner-mobile.com **BG** - Този продукт отговаря на всички изисквания на приложимите директиви на ЕС. ЕС декларация за съответствие: www.winner-mobile.com **UA** - Цей виріб відповідає всім вимогам директив ЄС, які до нього застосовуються. Декларація відповідності ЄС: www.winner-mobile.com **DK** - Dette produkt opfylder alle gældende EU-direktiver. EU-overensstemmelseserklæring: www.winner-mobile.com **FI** - Tämä tuote täyttää kaikki sitä koskevat EU-direktiivien vaatimukset. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus: www.winner-mobile.com **SE** - Denna produkt uppfyller alla tillämpliga EU-direktiv. EU-försäkran om överensstämmelse: www.winner-mobile.com **GR** - Αυτό το προϊόν συμμορφώνεται με όλες τις ισχύουσες οδηγίες της ΕΕ. Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ: www.winner-mobile.com **LT** - Šis gaminyi atitinka visus jam taikomus ES direktyvų reikalavimus. ES atitikties deklaracija: www.winner-mobile.com **LV** - Šis produkts atbilst visām piemērojamām ES direktīvām. ES atbilstības deklarācija: www.winner-mobile.com **EE** - See toode vastab kõigile kohaldatavatele ELi direktiividele. ELi vastavusdeklaratsioon: www.winner-mobile.com **TR** - Bu ürün, kendisi için geçerli tüm AB direktiflerine uygundur. AB Uygunluk Beyanı: www.winner-mobile.com

Email support: servis@winner-mobile.com



EN - If you have any questions, please contact our technical support. **CZ** - V případě jakýchkoliv dotazů se obraťte na naši technickou podporu. **SK** - V prípade akýchkoľvek otázok kontaktujte našu technickú podporu. **PL** - W przypadku jakichkolwiek pytań prosimy o kontakt z naszym wsparciem technicznym. **DE** - Bei Fragen wenden Sie sich bitte an unseren technischen Support. **FR** - En cas de questions, veuillez contacter notre support technique. **IT** - In caso di domande, contattate il nostro supporto tecnico. **NL** - Neem bij vragen contact op met onze technische ondersteuning. **ES** - En caso de cualquier duda, póngase en contacto con nuestro soporte técnico. **PT** - Em caso

de dúvidas, entre em contato com o nosso suporte técnico. **HU** - Kérdés esetén lépjen kapcsolatba műszaki támogatásunkkal. **HR** - Za sva pitanja obratite se našoj tehničkoj podršci. **SI** - V primeru kakršnihkoli vprašanj se obrnite na našo tehnično podporo. **RS** - U slučaju bilo kakvih pitanja obratite se našoj tehničkoj podršci. **RO** - Pentru orice întrebări, vă rugăm să contactați suportul nostru tehnic. **BG** - При въпроси се обърнете към нашата техническа поддръжка. **UA** - У разі будь-яких запитань звертайтеся до нашої технічної підтримки. **DK** - Hvis du har spørgsmål, bedes du kontakte vores tekniske support. **FI** - Mikäli sinulla on kysyttävää, ota yhteyttä tekniseen tukeemme. **SE** - Vid frågor, vänligen kontakta vår tekniska support. **GR** - Για οποιαδήποτε απορία, παρακαλούμε επικοινωνήστε με την τεχνική μας υποστήριξη. **LT** - Kilus klausimams, kreipkitės į mūsų techninę pagalbą. **LV** - Jautājumu gadījumā, lūdzu, sazinieties ar mūsu tehnisko atbalstu. **EE** - Küsimuste korral võtke ühendust meie tehnilise toega. **TR** - Herhangi bir sorunuz varsa teknik destek ekibimizle iletişime geçin.